

**REGLEMENT DU JEU**  
**« Jamais sans mon Cochonou ! »**  
**du 23/04/2014 au 12/05/2014**

**ARTICLE 1 – SOCIETE ORGANISATRICE**

La société AOSTE, Société en Nom Collectif au capital de 34.480.500 euros, dont le siège social est situé Hameau Saint Didier – RD 592 – 38490 Aoste, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Vienne sous le numéro 388 818 726 (ci-après «AOSTE» ou la «Société Organisatrice»), organise du 23/04/2014 au 12/05/2014, via une application « Jamais sans mon Cochonou ! » ci-après «l'Application», disponible sur la page Facebook Cochonou <http://www.facebook.com/cochonouetvous>, un jeu gratuit sans obligation d'achat intitulé « Jamais sans mon Cochonou ! ».

Le règlement du jeu est constitué du présent document, complété et/ou modifié par toutes annexes qu'AOSTE pourra, le cas échéant, ajouter, sans que sa responsabilité ne puisse être engagée à cet égard et sans qu'il ne puisse être prétendu à une quelconque indemnité de la part des participants.

**ARTICLE 2 – ANNONCE DU JEU**

Ce jeu est annoncé exclusivement sur la page Facebook de Cochonou, <http://www.facebook.com/cochonouetvous>.

**ARTICLE 3 – CONDITIONS DE PARTICIPATION**

Le jeu se déroule du 23 Avril 2014 à 14 h jusqu'au 12 Mai 2014 à midi.  
Les heures de participation prises en compte seront celles de l'horloge du serveur hébergeant le jeu.

Le jeu est gratuit et sans obligation d'achat.

La participation au jeu est ouverte à toute personne physique majeure résidant en France métropolitaine (Corse incluse), disposant d'une connexion à Internet et d'une adresse électronique valide, à l'exception des dirigeants, des associés et du personnel d'AOSTE et de ses fournisseurs ayant collaboré à l'organisation du jeu, ainsi que des membres de leur famille jusqu'au second degré.

AOSTE se réserve le droit de demander à tout participant de justifier de ces conditions. Une seule inscription par personne physique (même nom, même prénom, un seul compte Facebook) est autorisée pendant toute la durée du jeu. Une personne physique qui viendrait à multiplier la création de comptes Facebook dans le but de pouvoir s'inscrire plus d'une fois au présent jeu sera automatiquement exclue du présent jeu.

La participation au jeu est strictement nominative et le joueur ne peut en aucun cas jouer sous plusieurs pseudonymes ou pour le compte d'autres participants. Toute utilisation d'adresses électroniques différentes pour un même participant sera considérée comme une tentative de fraude entraînant l'élimination définitive du participant du Jeu.

Les participants autorisent AOSTE à vérifier leur identité, leur domicile ou les informations nécessaires à la participation. Toutes indications d'identité ou d'adresse fausses entraînent la nullité irrévocable de la participation au jeu.

#### **ARTICLE 4 – MODALITES DE PARTICIPATION**

La participation au jeu se fait sur Internet uniquement depuis la page Facebook de Cochonou, <http://www.facebook.com/cochonouetvous>, via l'Application « Jamais sans mon Cochonou ! ».

Pour participer au jeu, chaque joueur doit :

1. Devenir Fan de la page Facebook de Cochonou
2. Accepter l'Application du jeu « Jamais sans mon Cochonou ! ».
3. Répondre aux questions du Quizz
4. Remplir le formulaire de participation.

Toutes demandes de participation par téléphone, courrier postal, fax, courriel ou autres formes de communication ou participation ne seront pas prises en compte.

#### **ARTICLE 5 – DOTATIONS MISES EN JEU**

Sont mis en jeu :

- une tablette tactile d'une valeur commerciale unitaire de 169 € ;
- 50 2CV camionnettes Cochonou miniatures d'une valeur commerciale unitaire de 15 € ;
- 30 sacs cabas Cochonou d'une valeur commerciale unitaire de 5 € ;
- 20 bobs Cochonou d'une valeur commerciale unitaire de 5 € ;

AOSTE se réserve la possibilité de remplacer ou de compléter l'ensemble des dotations ci-dessus mentionnées par l'attribution de lots d'une valeur au moins équivalente. En aucun cas, les dotations ne pourront être échangées contre leur valeur en espèces ou contre tout autre cadeau. Elles ne pourront donner lieu à aucune contestation.

Une seule dotation sera attribuée par foyer (même nom ou même adresse postale ou même adresse email) sur toute la durée du jeu.

## **ARTICLE 6 – MODE DE DESIGNATION DES GAGNANTS – ATTRIBUTION DES LOTS**

Les 101 gagnants seront désignés par tirage au sort parmi tous les joueurs qui auront participé au jeu « Jamais sans mon Cochonou ! ».

Ces tirages au sort auront lieu entre le 19/05/14 et le 23/05/14.

## **ARTICLE 7 – DIFFUSION DES GAGNANTS – REMISE DES LOTS**

Les gagnants seront informés par email à l'adresse email qu'ils auront indiquée sur leur formulaire de participation prévu à cet effet sur l'Application du jeu « Jamais sans mon Cochonou ! », au plus tard 3 semaines après la fin du jeu. Les modalités d'envoi ou de mise à disposition des lots seront précisées dans le message électronique.

La dotation est nominative ; elle ne pourra donc pas être remise à une autre personne que celle ayant gagné.

AOSTE fera ses meilleurs efforts afin de contacter les gagnants. Néanmoins si l'un des gagnants demeurerait injoignable, ce dernier sera considéré comme ayant renoncé à sa dotation. AOSTE ne saurait être tenue responsable de l'impossibilité d'attribution des prix en cas d'adresse email saisie de manière erronée ou incomplète ou de changement d'adresse postale non communiquée.

Tout prix ne pouvant être distribué par suite d'une erreur ou d'une omission dans ses coordonnées des participants, d'une modification de ces coordonnées, ou pour toute autre raison, sera conservé par la Société Organisatrice. Le lot ne pourra donc en aucun cas être réclamé ultérieurement.

AOSTE décline toute responsabilité du fait d'une erreur d'acheminement des dotations, de la perte de ceux-ci ou de l'impossibilité de contacter le gagnant par email.

## **ARTICLE 8 : PUBLICITE ET PROMOTION DES GAGNANTS**

Du fait de l'acceptation de leur lot, les gagnants autorisent la Société Organisatrice à utiliser leurs nom, prénom, ville de résidence dans toute manifestation publicitaire promotionnelle liée au présent jeu, dans tout pays, sur tout support (existant ou à venir), sans que cette utilisation puisse donner lieu à une quelconque contrepartie autre que le prix gagné, et ceci pour une durée maximale de deux (2) ans.

Dans le cas où un gagnant ne le souhaiterait pas, il devra le stipuler par courrier à l'adresse du jeu énoncée à l'article 11 ci-après, à compter de l'annonce de son gain.

## **ARTICLE 9 – REMBOURSEMENT DES FRAIS DE PARTICIPATION**

Les frais de connexion Internet ne seront pas remboursés.

## **ARTICLE 10 – ACCEPTATION DU REGLEMENT**

La participation au jeu proposé par AOSTE implique sans réserve l'acceptation pleine et entière de l'intégralité du présent règlement.

D'une manière générale, chaque joueur devra participer au jeu d'une manière loyale et conforme aux règles de bonne conduite du présent règlement.

Les joueurs s'interdisent notamment de quelque manière que ce soit, de modifier ou de tenter de modifier les dispositifs des jeux proposés.

Les joueurs s'interdisent par ailleurs de mettre en œuvre ou de chercher à mettre en œuvre tout procédé qui ne serait pas strictement conforme au respect des principes fondamentaux des jeux, à savoir le hasard et la participation individuelle et unitaire.

## **ARTICLE 11 – REGLEMENT DU JEU – DEPOT ET MODIFICATION**

Le présent règlement a été déposé auprès de la SCP MOLHO & Associés, huissiers de justice à LYON, qui en garantit la régularité ainsi que les modalités de jeu.

Il est consultable et peut-être obtenu jusqu'au 5 décembre 2013, à titre gratuit, sur la page de l'Application ainsi qu'à l'adresse du jeu suivante :

AOSTE SNC  
Parc Mail - 523 cours du 3ème Millénaire  
BP 338  
69792 Saint-Priest Cedex

Les frais d'affranchissement de la demande de règlement du jeu ou les frais de connexion pour consulter le règlement sur Internet ne seront pas remboursés.  
Il ne sera répondu à aucune demande (écrite, téléphonique ou orale) concernant l'interprétation ou l'application de ce règlement.

AOSTE se réserve le droit de modifier tout ou partie du présent règlement.  
Dans une telle hypothèse, AOSTE déposera ses modifications auprès de la SCP MOLHO & Associés, huissiers de justice à LYON. Toute modification sera réputée acceptée par les joueurs du fait de leur participation à l'un des jeux postérieurement à sa communication.

## **ARTICLE 12 – GESTION DES JEUX**

AOSTE se réserve le droit à tout moment, sans que sa responsabilité ne puisse être engagée et sans que cela n'ouvre droit aux participants de demander une quelconque contrepartie, d'écourter, de proroger, de reporter, de modifier et/ou d'annuler tout ou partie du jeu en cas de :

- fraude de l'un des participants
- d'événement de force majeure indépendant de sa volonté.

## **ARTICLE 13 – FRAUDE**

Les informations et coordonnées fournies par les participants doivent être valides et sincères, sous peine d'exclusion du jeu et, le cas échéant, de perte de la qualité de gagnant.

Les joueurs s'interdisent par ailleurs de mettre en œuvre ou de chercher à mettre en œuvre tout procédé qui ne serait pas strictement conforme au respect des principes fondamentaux des jeux, à savoir la participation individuelle et unitaire.

Toute fraude ou violation d'un participant à l'une des dispositions générales ou spécifiques du présent règlement, pourra de plein droit donner lieu à son exclusion définitive du jeu par AOSTE, cette dernière se réservant le cas échéant le droit d'engager à son encontre des poursuites judiciaires.

Une telle exclusion, quelle qu'en soit la cause, emportera alors l'annulation de la participation du participant concerné et de son éventuel gain.

#### **ARTICLE 14 – MODERATION**

La Société Organisatrice se réserve le droit de supprimer toute participation dont le contenu publié ne respecte pas les règles du jeu fixées dans le présent règlement ainsi que les conditions d'usage du réseau social Facebook.

#### **ARTICLE 15 – RESPONSABILITE DE LA SOCIETE ORGANISATRICE**

La responsabilité de la société AOSTE ne pourra être engagée, si en cas de force majeure ou d'événements indépendants de sa volonté ou de celle de ses partenaires, ou en cas de fraude de l'un des participants, elle était amenée à annuler, écourter, prolonger, reporter le présent jeu ou à en modifier les conditions, les dotations ou les dates.

AOSTE rappelle aux participants les caractéristiques et les limites du réseau Internet et décline toute responsabilité quant aux conséquences de leur connexion au site Internet <http://www.facebook.com/cochonouetvous>, via l'Application « Jamais sans mon Cochonou ! ».

La responsabilité d'AOSTE, ne pourra en aucun cas être retenue en cas de problèmes d'acheminement ou de perte de courrier électronique. Plus particulièrement, AOSTE ne saura être tenue responsable de tout dommage, matériel ou immatériel causé aux participants, à leurs équipements informatiques et aux données qui y sont stockées et aux conséquences pouvant en découler sur leur activité personnelle ou professionnelle.

Il appartient à tout participant de prendre toutes les mesures appropriées de façon à protéger ses propres données et/ou logiciels stockés sur son équipement informatique contre toute atteinte. La connexion de toute personne au site et la participation des joueurs au jeu se fait sous leur entière responsabilité.

En aucun cas AOSTE ne saura être tenue pour responsable d'une perte de données ou d'une détérioration liée à ces données. AOSTE ne pourra être tenue responsable si les données relatives à l'inscription d'un participant ne lui parvenaient pas pour une quelconque raison que ce soit, ou lui arrivaient illisibles ou impossibles à traiter.

AOSTE ne saura davantage être tenue responsable dans le cas où un ou plusieurs participants ne pourraient parvenir à se connecter au site <http://www.facebook.com/cochonouetvous> ou à l'Application « Jamais sans mon

Cochonou !» ou à y jouer du fait de tout défaut technique ou de tout problème lié notamment à l'encombrement du réseau.

Les gagnants s'engagent à dégager AOSTE de toute responsabilité, ses agences de publicité et de promotion, les partenaires de la promotion, leurs employés ou représentants de tout dommage qu'ils pourraient subir en relation directe ou indirecte avec l'acceptation du lot gagné.

La Société Organisatrice se réserve le droit de disqualifier tout participant qui altérerait le déroulement de l'inscription au jeu et d'annuler, écourter, modifier, reporter, proroger ou suspendre le jeu, dans le cas où les serveurs informatiques de l'opération présenteraient des dysfonctionnements résultant notamment de bogues, d'une altération, d'une intervention non autorisée, d'une fraude, d'anomalies techniques ou de tout autre cause due au fait de ce participant et qui affecteraient l'administration, la sécurité, l'équité, l'intégrité ou le bon déroulement du jeu.

La Société Organisatrice pourra, à tout moment, notamment pour des raisons techniques, de mise à jour, de maintenance, interrompre l'accès au site et au jeu. La Société Organisatrice ne sera en aucun cas responsable de ces interruptions et de leurs conséquences. Aucune indemnité ne pourra être réclamée à ce titre.

Enfin, la responsabilité de la Société Organisatrice ne peut être recherchée concernant tous les incidents qui pourraient survenir du fait de l'utilisation ou de la non-utilisation du lot attribué ou encore de l'éventuel négoce de son lot par un gagnant.

Les gagnants s'engagent à dégager de toute responsabilité la Société Organisatrice, les partenaires de la promotion, leurs employés ou représentants de tout dommage qu'ils pourraient subir en relation directe ou indirecte avec l'acceptation du lot gagné.

Ainsi, les gagnants déclarent être informés et accepter expressément que AOSTE ne pourra être tenue responsable de tout préjudice de quelque nature que ce soit (personnelle, physique, matérielle, financière ou autre), de tout incident survenu à l'occasion de la participation au jeu « Jamais sans mon Cochonou !» et de ses suites. AOSTE décline toute responsabilité en cas de dommage qui pourrait être causé au gagnant à l'occasion de l'utilisation ou de la jouissance du lot.

Facebook bénéficie des mêmes limitations de responsabilité qu'AOSTE, et les joueurs et gagnants s'engagent à dégager Facebook de toute responsabilité, quelle que soit la cause et la nature du préjudice éventuellement subi.

## **ARTICLE 16 – INDEPENDANCE**

Le jeu « Jamais sans mon Cochonou ! » n'est pas associé, géré ou sponsorisé par Facebook qui demeure totalement indépendant d'AOSTE. Les informations fournies à AOSTE pour la participation au jeu, et soumises aux dispositions de l'article 18 ci-dessous, ne sont en aucun cas transmises à Facebook.

## **ARTICLE 17 – REPRODUCTION – DROITS DE PROPRIETE INTELLECTUELLE**

Tous les droits de reproduction sont réservés, y compris pour les documents téléchargeables et les représentations iconographiques et photographiques. Conformément aux lois régissant les droits de propriété intellectuelle, la reproduction et la représentation de tout ou partie des éléments du jeu sont strictement interdites.

Les images utilisées pour le jeu, les objets représentés, les marques et dénominations commerciales mentionnées, les éléments graphiques, informatiques et les bases de données composant le jeu, sont la propriété exclusive de leurs titulaires respectifs et ne sauraient être extraits, reproduits ou utilisés sans l'autorisation écrite de ces derniers, sous peine de poursuites civiles et/ou pénales.

Toute ressemblance de personnages ou d'éléments du jeu avec d'autres personnages fictifs ou d'autres éléments de jeux déjà existants, serait purement fortuite et ne pourrait conduire à engager la responsabilité de la Société Organisatrice ou de ses prestataires.

Les gagnants autorisent AOSTE à utiliser en tant que telles les photos qui pourront être prises d'eux dans le cadre de la jouissance de leur lot, sans restriction ni réserve et sans que cela leur confère une rémunération, un droit ou un avantage quelconque autre que l'attribution de leur dotation. Cette autorisation conditionne l'octroi de la dotation.

## **ARTICLE 18 – LOI INFORMATIQUE ET LIBERTES**

Les informations collectées lors de la participation au jeu sont nécessaires à AOSTE pour traiter la participation.

AOSTE se réserve le droit d'utiliser les coordonnées des gagnants (nom, prénom, ville, département) à des fins publicitaires, et notamment afin de les publier dans la presse, sans que cela n'ouvre d'autres droits que le lot gagné, ce que les gagnants acceptent. L'ensemble des informations personnelles communiquées par chaque joueur sont conservées dans un fichier informatique qu'AOSTE se réserve le droit d'exploiter ou de commercialiser.

A cet égard, il est rappelé que les informations nominatives recueillies dans le cadre du présent jeu sont traitées conformément à la Loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978, modifiée par la loi du 6 août 2004. Chaque participant dispose d'un droit d'accès, de rectification et de retrait sur toute donnée personnelle le concernant (article 40 de la loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978). Pour toute demande, les joueurs devront écrire à l'adresse du jeu visée à l'article 11 du présent règlement.

Ce jeu n'est pas géré ou parrainé par Facebook. Les informations éventuellement collectées sont fournies par les participants à la Société Organisatrice et non à Facebook.

Facebook ne pourra nullement être considéré comme responsable en cas de contestations émanant des participants au jeu et liées à l'exécution du présent règlement.

## **ARTICLE 19 : LOI APPLICABLE ET JURIDICTION**

La participation à ce jeu implique l'acceptation sans réserve (i) du présent règlement en toutes ses stipulations, (ii) des règles déontologiques en vigueur sur Internet (nétiquette, charte de bonne conduite, etc...) ainsi que (iii) des lois et règlements en vigueur sur le territoire français et notamment des dispositions applicables aux jeux et loteries en vigueur. Il ne sera répondu à aucune demande téléphonique ou écrite concernant l'interprétation ou l'application du présent règlement, les mécanismes ou les modalités du jeu ainsi que sur la liste des gagnants.

En cas de contestation, seul sera recevable un courrier en recommandé avec accusé de réception envoyé dans un délai de 30 jours maximum après la date de fin du jeu.

Sauf en cas d'erreurs manifestes, il est convenu que les informations résultant des systèmes de jeu de la Société Organisatrice ont force probante dans tout litige quant aux éléments de connexion et au traitement informatique desdites informations relatives au jeu.

Préalablement à toute action en justice liée ou en rapport avec le présent règlement (en particulier son application ou son interprétation), les participants s'engagent à former un recours amiable et gracieux auprès de la Société Organisatrice.

Les participants sont soumis à la réglementation française applicable aux jeux et concours. Tout litige qui ne pourra être réglé à l'amiable sera soumis aux tribunaux compétents dont dépend le siège social de la Société Organisatrice, sauf dispositions d'ordre public contraires.

Dans l'hypothèse où l'une des clauses du présent règlement serait déclarée nulle et non avenue, cela ne saurait en aucun cas affecter la validité du règlement lui-même et toutes ses autres clauses conserveraient leur force et leur portée.